

К. ПАУСТОВСКИЙ

Д

ГОЖСЯ ЛУНЬЯС



КОМИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Сыктывкар 1949

11 16.
7/12 - 83

15/11 - 78

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ
УКАЗАННОГО ЗДЕСЬ СРОКА

Колич. предыд. выдач _____

6 IV - 136.

11 IV - 82.

17 III - 5

Методика

21

шувьяе

1р.

К. ПАУСТОВСКИЙ

1406
1136

ГОЖСЯ ЛУНЪЯС



~~Золотая
Библиотека~~

КОМИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Сыктывкар 1949

К. ПАУСТОВСКИЙ

ЛЕТНИЕ ДНИ

На коми языке

Перевод *Т. Н. Дзюба*



ГОЖСЯ ЛУНЪЯС

Ставторйыс, мый йылысь висьталёма тани, вермас лоны быдёнкөд, кодi лыддяс тайö книгасö. Та могысь колö сöмын коллявны гожöм сэтшöм местаясын, көни эмöсь нэмöвöйся вөрьяс, джуджыд тыяс, кузь турунөн вевттысьсöм берегыяс сöдз ваа юяс, вöрса зверьяс, сиктса детинкаяс да больгысь старикьяс. Но тайö этша на. Ставыс, мый йылысь тани висьталёма, вермас лоны сöмын чери кыйысьяскөд.

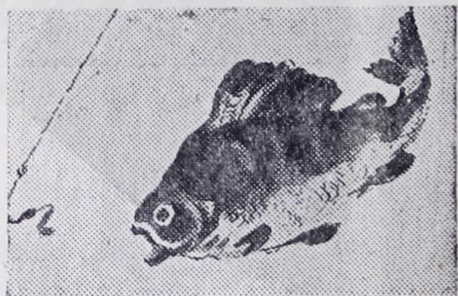
Ме и Рувим, код йылысь гижöма тайö книгаас, ми кыкнанным гордитчам сийөн, мый принадлежитам великöй да тöждысьтöм чери кыйысьяс племялы. Чери кыйöм кындзи ми ешö гижам книгаяс.

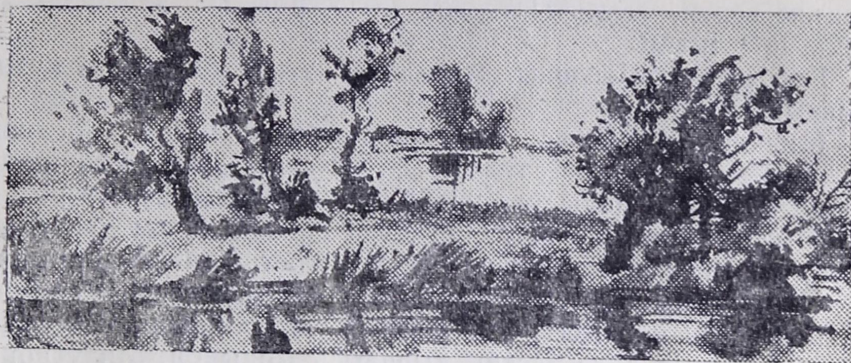
Кодкö кө шуас мянлы, мый мян книгаяс оз воны сылы сёлöм вылас, ми ог лөгасыöй. Öтилы сёлöм вылас воö öтитор, мөдлы дзик мөдтор — тани нинöм он вöч. Но кушöмкö пондысь морт кө шуас, мый ми ог кужöй кыйны чери, ми сылы тайöс дыр ог прöститöй.

Гожöмсö ми коллялим вөрьясын. Миянкөд вöли бокöвöй детинка; сёлөн мамыс мунис лечитчыны море дорö да корис мянöс тшöтш босьтны ассьыс писö.

Ми окотапырысь босьтим тайö детинкасö, көть и абу вöли велалёмаöсь ноксыны челядькөд.

Детинка петкӧдліс асьсӧ бур другӧн да тӧварышӧн.
Москваӧ сійӧ воис гожъялӧм, ён да гажа, сійӧ велаліс узь-
лыны вӧрын, велаліс зэръяс дінӧ, тӧв дінӧ, жар да кӧдзыд
дінӧ. Мукӧд детинкаяс, сылӧн ёртъясыс, бӧрынас кутісны
завидьтыны сылы. Да и эз прӧста завидьтыны, кыздз ті ӧні
аддзанныд тайӧс некымын ичӧтик висьтысь.





ЗАРНИ ЛИНЬ

Кор видзьяс вылын ытшкӧны, сэк видзьясвывса тыясысь черисӧ бурджык не кыйны. Ми тайӧс тӧдӧм, но век жӧ мӧдӧдчим Прорва вылӧ. Миянкӧд тшӧтш мунӧс и детинка.

Нелючкияс заводитчисны пыр жӧ Чӧртов пос сайын.

Уна рӧма платьеа нывбабаяс юралӧсны турун. Ми кӧс-фим кытшовтны найӧс бокитӧ, но бабаяс миянӧс казялӧсны.

— Кытчӧ, сӧкӧлъяс? — горӧдӧсны бабаяс да вак-вакӧн серӧктӧсны. — Кодӧ вуграсьӧ, сьлӧн нинӧм оз ло!

— Прорва вылӧ шуныгӧны, веритӧй меным, бабаяс! — горӧдӧс кузь тушаа, косӧндзи дӧва, кодӧс нимтӧсны Груша-пророчицаӧн. — Мӧд туй налӧн абу, коньӧръяслӧн!

— Мыйла дитясӧ аскӧдныд кыскаланныд? Дитяыс мыйӧн мыжа?

Бабаяс миянӧс дӧзмӧдӧсны гожӧм чӧж. Мыйтӧм кӧть огкыйӧ вӧлӧи чери, найӧ век шуалӧсны жалитӧмпырысь:

— Но, мый нӧ, кӧть юква вылад аслыныдлы кыйыштӧныд, и сийӧ шуд. А менам Петька неважӧн дас гыч вайис, да сэтшӧм шылъыдьясӧс — веськыда сыв войталӧ бӧжсьыс!

Ми тӧдӧм, мый Петька вайис сӧмын кык омӧлик гыч, но чӧв олӧм. Тайӧ Петькаыскӧд миян вӧлӧны торъя артасьӧмъяс: сийӧ вундӧс Рувимлысь английскӧй вугыр да кыйӧдӧс места, кытчӧ ми чериясыслы шыблавлӧм велӧг. Чери кыян за-

конъяс серти, таысь Петьякобс колö вöли пöвсавны, но ми сийöс прöститим.

Кор ми петим ытшкытöм видзьяс вылö, бабаяс эз кутны кывны.

Миянлы морöсьясö швачöдис вöв шомкор. Медуница цветсянь кылис сэтшöм ён чöскыд дук, мый шондi югыдыс, кодi ойдöдис рязанскöй му-видзьяссö, кажитчис кизьöр маён. Ми лолалим турун дука шоньд воздухөн, миян гөгөр гораа дзизгисны чушканзiяс датретшöдчисны чиркьяс.

Юръясным весьтын чусыд эзысьөн шумитисны сё вся бадь пуяслөн корьясыс. Прорвасянь öвтис кувшинкаяс дукөн да кодзыд сöдз ваянь кыпалысь ыркыдөн. Ми успокоитчим, чöвтим вугырьяс, но видзьяс вывсянь виччысьтöг лётитис дед, кодöс нимтисны „Дас прöчентөн“.

— Но, кызд чериыс? — читкыртöм синъяснас шондi югөр улын дзирдалысь ва вылö видзöдöмөн юалис сийö. — Шедö оз?

Быдөнлы тöдса, мый чери кыйигөн сёрнитны оз позь.

Дед пуксис, гаровтис махорка да кутис пөрччыны комкотсö. Сийö дыр видлалис киссьöм нинкөмсö, сэсся гораа ышловзис:

— Ытшкигөн помöдз кисьтi нинкөмс. О-оз, öни чериыд тiян сёйны оз кут, öни сийö пöt,— морыс тöдас, кутшöм самылы колö.

Дед чöv олыштис. Берег дорын унзiля квакнитис лягуша.

— Со кваксö,— боргыштис дед да видзöдлiс небеса вылö.

Чусыд кельыдгöрд тшын öшалiс видзьяс весьтын. Тайö тшын пырыс кытсюрö тыдыштис лöзов небеса, а дзор бадьяс весьтын öшалiс виж шондi.

— Жарыс!— ышловзис дед.— Колö чайтны, рытьявылыс ён зэр ваяс.

Ми чöv олим.

— Лягушаыд оз жö прöста горзы,— гөгөрвоöдис дед, миян зумыш чöv олöмыс сийöс неуна шызьöдыштис.— Лягушаыд, мусаöй, зэр водзын век тревожитчö, кытчöсюрö чечыштö. Неважөн ме узи перевозчик ордын, пуим ми ськөд пöртiын бипур вылын юква, и лягуша — килоысь эз вöv сийö ичöтджык — друг бульскысис веськыда пöртiö, да сэн и пусис. Ме шуи: „Юкватöг тай ми тэкöд колим, Василей!“ А сийö меным шуö: „Мый чöртыс меным сийö лягушаыс!“

Германской войнэ дырйи ме Францияын вöли, и сэни лягушэястö сёйöны мыйта колö. Сёй, эн пов“. Сидз ми сийö юквасö и панялим.

Миян детинка эз вермы кутчысьны — сылы вöли окота тöдны.

— А мый? — юалис сийö.— Сёйны позьö?

— Вывти чöскыд сёян,— вочавидзис дед.— Э-э-эк, ичöт, видзöда ме тэ вылö, да тэ батясыдкöд век. Прорваястi кысьсяян. Колö кö, ме тэныд нивмысь пинжак кыа? Ме, бобö, Всесоюзной выставка вылö нинсьыс быдса тройка кыли— пинжак, гач дай жилетка. Мемысь бурджык нинкöм кысысьыс и колхозсысьыс некод оз сюр.

Дед мунiс сöмын кык час мысти. Чери миян, дерт, эз сёй.

Некодлөн свет вылас абу сы мында быдсямасикас врагыс, мыйта чери кыйысьяслөн. Медводз — детинкаяс. Медбур случайын, найö дзонь часъясөн кутасны сулавны мышку саяд, чушкыны нырнаныс да дзоргыны-видзöдны таб вылад.

Ми казялим, мый чериыс сэки сёйнысö пыр жö дугдö.

Омöльдзык случайын детинкаяс заводитасны купайтчыны неылын, лэдзавны гадъяс да уявны вöвъяс моз. Сэки вугыр сиястö колö гартны да вуджны мöд местаö.

Детинкаяс, бабаяс да большысь старикъяс кындзи, миян вöлины и серьёзнойджык врагыяс: ваууса кокораяс, номъяс, ваявда, гыма зэръяс, омöль поводдя да тыясын даюясын ва туöм.

Лöптаинъясын чери кыйны вöли зэв интереснö: сэни дзебсясисны гирысьджык, дыш черияс. Самсö найö сёйисны ньöжйö, но вернöя, пыдö вöйтлисны табсö, сэсся гартлисны вугыр сисö кокура гöгöрыс, орöдлисны сийöс да нулисны табнас и ставнас.

Номъяслөн вöсньыдика дзизгöмысь миянöс босьтлис дрöж. Ном сёйöм вöсна гожöмджынсö ми ставным ветлöдлим гырдöсь да пыкöсаöсь.

Лөнъ жар лунъясö, кор небесаын дзонь суткиясөн öти местаын сулалисны век сийö жö пушyd, вата кодъ кымöръяс, лөнътасъяс да тыяс вевттысьлисны посньыдик, бак¹ кодъ водоросльöн—ванявдаöн. Ваыс тупкысьлис сибдысь веж кеньöн, сийö вöли сэтшöм кыз, весиг грузилö эз вермы сы пыр прöйдитны.

¹ Бак (суш.)— „бакшасьны“ кывйысь.

Гымалом водзын чери эз сэй. Сійо полис чардбиа гым-
сьыс да сы водзвывса лоньысь, кор муыс муртса тодчымон
сыркакылö ылыса гымыс вöсна.

Омоль поводдя дырйи да ва туигон чери эз сэй.

Но сы пыдди кутшом лосьыдось вöлины руа ыркыд
асывьяс, кор пуяслон вуджорьясыс куйлысны ва вылын
ылын и дзик берег дорас чукорьясон ветлодлысны былькья
синма ньожмыд уприя! Татшом асывьясас юрсигусьяс ра-
дейтисны пуксыны бордысь вочом табьяс выло, да ми лов-
шы кутомон видзодим, кызди табйис юрсигусьыскод тшотш
полостчомон ньожйоник вöйлис вао, котасьом кокьяса юр-
сигусь кыподчывлис, лэбзьывлис, а зэлөдом вугыр си помас
ва пыдосын ветлодлис ён да вильыш чери.

Кутшом мичаось вöлины гөрд бордыя черияс, кодьяс ловья
эзысь моз гылалисны сук турун пио да чеччалисны сәни йола
турун да бобоньянь повстын! Зев лосьыдось вöлины вөрса
тыяс весьто небесаджнийодзыс паськалом рытъя кыаыс, тшын
кодь вöсньыдик кунорьясыс, лилияяслон кодзыд заясыс, би-
пурилон трачкодчөмыс, дикой уткаяслон герчкөмыс.

Дедлон висьталомыс збыльмис: рытъявылыс локтис чар-
далан ыажыд кымөрөн зэр. Гымыс дыр муралис конкө вөр-
ьясас, сәсся кымөрыс кайис небеса шөрөдз поим рөма стена
моз, да медводдза чардби кучкис ылысса зорөдыасө.

Ми пукалим палаткаын войөдзыс. Войшөр гөгөрө кобис.
Ми пестим ыджыд бипур, косьтысим да ассыным детинка-
нымос водтодим.

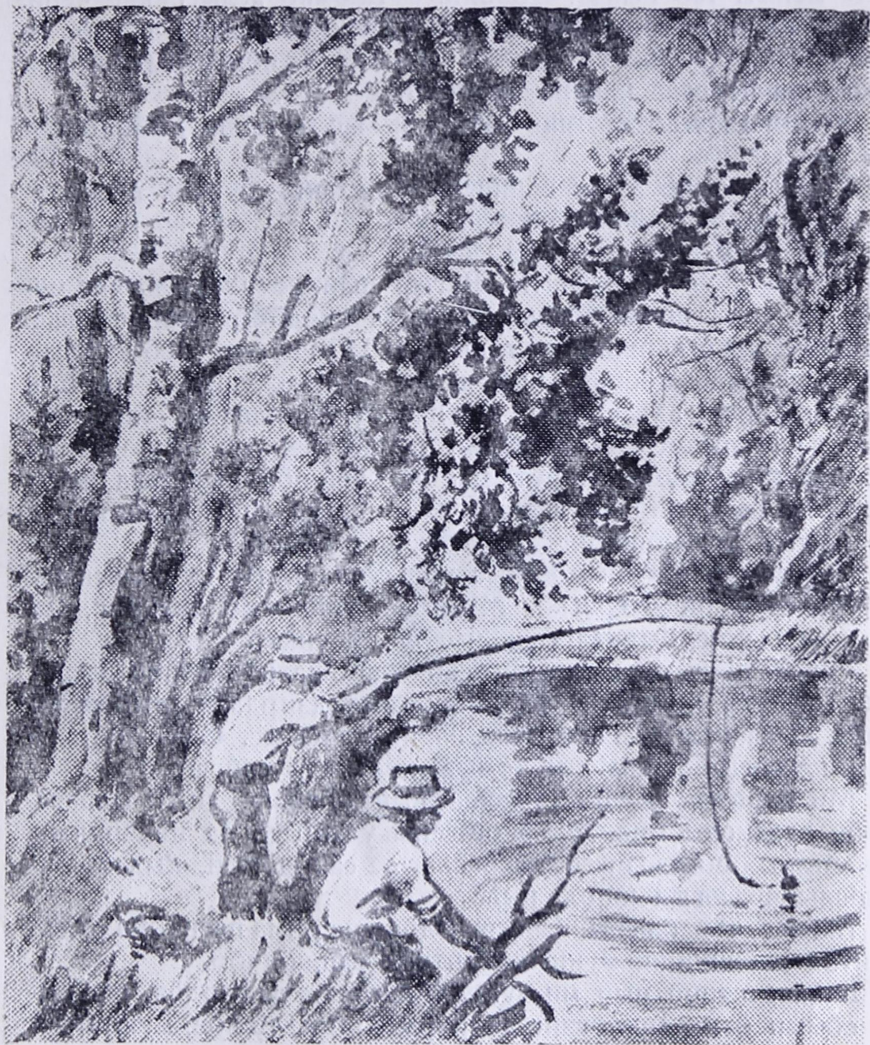
Видзьяс вылын нора горзисны войся лэбачьяс, и асья-
дорса сэзь небесаас Прорва весьтын портмасис еджыд кодзув.

Ме ойбыртли. Садьмөдис менө перепеллон горзөмыс.

— Пить пора! Пить пора! Пить пора! — горзис сійо кон-
кө матын, лежнөг кустьяс да сук крушина повстын.

Пу вужьясө да туруно кутчысьомон ми лэччим джуджыд
кыр йылысь ва дорө. Ваыс югьялис съод стекло моз; лыа
вылас ю пыдосын тыдалисны визьяс, кодьясөс гижйөдлөма
рапаньясон.

Рувим чөвтис вугырсө мясянь неылын. Кымынкө мину-
та мысти ме кыли сылысь ньожйоника шутөвтөм. Тайо вöли
чери кыяндырся мяян сёрнитанног. Куимысь дженьыдика
шутөвтөм висьталис: „Эновтой ставсө да локтой татчө“.



Рувим чөвтис вугырö мясянь нёлын.

Ме видзчысьомён матыстчи Рувим дінө. Сійö кыв шутöг индiс меным таб вылас. Дöбöдiс кутшöмкö аслыссикас чери. Табйыс лайкъялис, ньöжйөнник вешъялис то веськыдвылö, то шуйгавылö, дрöжжитiс, но эз вöй. Сійö пöлöстчылис, здук кежлö сунлис ваас и бара мыччысис.

Рувим быттö кынмис места вылас, — тадзи дöбöдö сöмын зэв ыджыд чери.

Табйыс öдйö кутiс вешйыны боклань, сувтiс, веськöдчис да заводитiс ньöжйөнник вöйны.

— Вöйтö, — шуи ме. — Кыскöй!

Рувим друг кыскыштiс. Вугыр шайтыс нюкыльтчис мегыр моз, сиыс шутөвтöмөн зэлалис да вундöмөн пырис ваас. Тыдавтöм чери ньöжйö новлöдлис зэлöдöм вугыр сисö кытшьясөн. Сук бадь кустьяс пыр шондi югöрыс усис ва вылö, и ва пыдiсьыс ме аддзи югыд бронзöвöй дзирдалöм: тайö веглясис да ю пыдöслань петитчис шедöм чериыс. Ми кыским сійöс сöмын некымын минута мысти. Тайö вöлöма пемыд зарни сьöма да сьöд бордъяса зэв ыджыд, дыш линь. Сійö куйлис эжа вылын да ньöжйөнник вөрöдiс кыз бöжсö.

Рувим чышкис кымöссьыс пöсьсö да кутiс куритчыны.

Ми сэсся эг вуграсьö. Мыйöн детинканым садьмис, ми вугыръяснымöс быдмалiм да мöдöдчим сиктö.

Рувим нуис линьсö. Сійö сьöкыда öшалис пельпом вылас. Линь вылысь войталiс ва, а сьöмыс дзирдалiс сэтшöм жö югыда, кыз важ манастырлөн зарни юръясыс. Сэзь лунъясö зарни юръясыс тыдалiсны комын километр сайсянь.

Ми нарöшнö мунiм видзьяс вывтi бабаяс дiнтi. Бабаяс, мыйöн аддзисны миянöс, энöвтiсны уджнысö да видзöдiсны линь вылö, синъяснысö кияснаныс сайöдöмөн, кызди видзöдiсны ярьюгыд шондi вылö.

Бабаяс чöв олисны. Сэсся налөн уна рöма паськöма радьяс кузя ньöжйөнник мунiс дивуйтчан вашкöдчöм.

Бабаяс строй пыр ми мунiм спокойнöя да гордöя. На пысь сöмын öтик ышловзис да, курансö босьтигмоз, мунiганым миянлы шуис:

— Мичлунсö кутшöмöс нуисны — синтö ёрö!

Ми тэрмасьтöг нуим линьсö став сикт кузя. Старукаяс мыччысялисны öшиньяс пырыс да видзöдiсны миян мышкö. Детинкаяс котöртiсны миян бöрся да юасисны:

— Дядьō, дядьō, кытысь кыйин? Дядьō, дядьō, кутшōм самō шедіс?

„Дас прōчент“ нима дед печлалыштіс ліньлы чорыд зарни нѣкчимъясас да серōктіс:

— Но, ѓні бабаяс вомъяснысō неуна топōдасны! А ѓд водзті век вōлі ха-ха-ха да хи-хи-хи! ѓні мōдсикас делō, серъѣзнōй.

Тайō кадсянь ми дугдім кытшлавны бабаясысь. Ми мунім веськыда на вылō, а бабаяс меліа горзісны миянлы:

— Кыйны тїанлы да не бырōдны! Абу грек эськō и миянлы черитор вайыштны!

Тадзи восторжествуйтіс справедливость.





МЕДБӨРҖА ЧӨРТ

Дед ветліс дикөй өмидзла Шуштөм ты дорө да бөр локтіс повзьөмысла вежыньтчөм чужөмбанөн. Сійө дыр горзіс став сикт пасьтаыс, мый ты дорас овмөдчөмаөсь чөртъяс. Доказательство пыдди дед петкөдліс косялөм гачсө: чөртыс пө кокыштөма деллысь коксө, косялөма дөра гачсө да ыджыда гыжйыштөма пидзөссө.

Дедлы некод эз верит. Весиг скөр старукаяс шашкөмөн висьтавлісны, мый чөртъяслөн нэмнас эз вөвлыны лэбачлөн кодь ныръяс, мый тыяс дорын чөртъяс оз овлыны, да медбөрын содтывлісны, мый революция бөрын некутшөм чөртъяс абубсь да и лоны оз вермыны — большевикъяс бырөдісны ставсө найөс дзикөдз, медбөръя вужйөдзыс.

Но Шуштөм ты дорө вотөсла ветлывлыны бабаяс век жө дугдісны. Налы вөлі яндзим висьтавны, мый революция бөрын дас сизимөд во вылын найө полөны чөртъясысь, да сы вөсна дивитөм вылө бабаяс, синъяссө лэдзөмөн, нюркйөдлөмөн вочавидзлісны:

— О-ок, мусаөй, вотөсыд таво весиг Шуштөм ты дорын абу. Нэмнас татшөм вотөстөм гожөмыс эз вөвлы. Ачыд думышт: мыйла миянлы весьшөрө ветлыны, нинкөм кисьтны?

Дедлы эз веритны ещө и сы вөсна, мый сійө вөлі чудак и неудачник. Нимтісны дедөс „Дас прөчентөн“. Мый вөсна тадз шулісны, ми ог төдөй.

— Сы вöсна менö тадз шуöны, мусаöй, — öтчыд висьталіс дед, — мый воддза вынсьым менам колис сöмын дас прöчент. Порсь менö жугöдіс. Но и порсь жö вöлі — веськыд лев! Кыдз петас улич вылö, рукöстас — гөгөр куш лоö! Бабаяс кватлалöны челядьнысö, пырталöны керкааныс. Мужикъяс петöны ывлаö сöмын вилаясöн, а полысдьжыкъясыс и ньöти оз лысьтны петнысö. Дзик быттьö турецкöй война! Чорыда косясис тайö порсьыс. Тэ кывзы, мый лоис водзö. Пырис тайö порсьыс менам керкаö, нырнас чушйöдлö, лёк синъяссö ме вылö сувтöдöма. Ме сылы, дерт, лöсышти кöстыльöн. „Мун, мися, бобö, лешак дінö, со тэныд!“ Вот сэсся и лыбис! Сэк сійö ме вылö и уськöдчис! Уськöдіс менö кок йылысь; ме куйла да мый вермöмысь горза, а сійö менö нетшкö, сійö менö чашйö! Васька Жуков горзö: „Вайöй пöжарнöй машина, кутам сійöс ваөн вöтлыны, öнi öд порсьястö начкыны запретитöма!“ Йöзыс шöйтöны, увгöны, а сійö менö нетшкö, сійö менö чашйö! Мужикъяс менö öдва мездисны сыысь зоръясöн. Больничаян ме куйлі. Докторöс веськыда дивö босьтіс. „Тэысь, — шуö, — Митрей, медицина видзöдöм серти, кольöма дас прöчентысь абу унджык“. Öнi тайö прöчентъяс вылас сідз и кыся. Со кутшöм сійö мян олöмыс, мусаöй! А сійö порсьсö виисны разрывнöй пуляöн: мукöдсикас пуляыс сійöс эз босьт.

Рытнас ми корим дедöс ас ордö — юасыны чöрт йылысь. Сиктса уличаяс вылын сулаліс бус да мöс вöра йöв дук — вöрса пöскöтинаяс вылысь вайöдісны мöсьясöс. Öграда доръясын бабаяс чуксалісны куканьяснысö да горзисны меліа, нюжйöдлöмөн:

— Тпрутьö, тпрутьö, тпрутьö!..

Дед висьталіс, мый чöртыс паныдасис сылы вис вылын, дзик ты дорас. Сэн сійö уськöдчис дед вылö да сэтшöма зутшкöбтіс нырнас, мый дед усис öмидз кустъяс пиö, чилöстіс лёк горшöн, а сэсся чеччыштіс кок йылас да котöртіс дзик Сотчöм нюр дорöдз.

— Муртса сёлöм эз пот. Со кутшöм лоис притча!

— А кутшöмджык чöртыс видзöднысö? — юаліс мян детинка.

Дед гыжйыштіс балябöжсö.

— Но, лэбач модаа, — шуис сійö мытшасьлöмөн. — Гёлöсыс сылөн мисьтöм, сибдöм, быттьö прöстудитчöм бöрын. Лэбач — абу лэбач, пон сійöс тöдас.



*Сійö вöлі чудақ и неудачник. Нимтісны дедöс
„Дас прöчентöн“.*

— Гашкө, миянлы ветлыны Шуштөм ты дорас? Век жө окота төдмавны,— шуис Рувим, кор көлачөн чай юём бөрын дед мунис.

— Тан мыйкө эм,— вочавидзи ме,— көть тайө дедсө и лыддьоны медся пустяковөй старикөн Спас-Клепиковсянь Рязаньөдз.

— Да,— забедуйтөмөн ропкыштіс детинка,— дед сөрө, а бабаяс эскөны! Ті кө советскөй охотникьяс, ті долженөсь тайө чөртсө кутны, вайөдны сиктө да петкөдлыны бабаяслы, мый тайө ньөти абу чөрт.

— А мый нө эськө тайө, тэ ногөн?— юалис Рувим.

— Ме нө мыйөн төда!

Ми шпыньмунім, а детинка скөрмис, гөрдөдіс да муртса эз бөрдды. Сылы вөлі зэв окота ветлыны Шуштөм ты дорө.

Ми мөдөдчим аскинас жө. Ме босьті двустволка.

Шуштөм ты дорө ми мунім первойысь на да сы вөсна колльөдысь пыдди босьтім дедөс. Сійө первой өткажитчис, аслас „дас прөчент“ вылө ыстысьөмөн, сэсся сөгласитчис, но корис, мед сылы та пыдди колхозын гижасны кык трудодень. Колхозса председатель, комсомолец Лёня Рыжов, серөктіс:

— Сэн тыдавны кутас! Тайө экспедициянас кө тэ бабаяс юрысь пыркөдан йөйталөмсө, сэки гижа. А өні вөсьлав!

Сэки дед благөслөвитчис да мөдөдчис. Туйын чөрт йылысь сійө сёрнитіс дышпырысь, пырджык оліс ланьтөмөн.

— А сійө мыйкө сөйө, чөртыс?— юасис детинка.

— Колө чайтны, чериөн ичөтикаөн пөткөдчө, му кузя ветлөдлө, вотөс жөритө,— нырсө сулигмоз висьтавліс дед.— Сылы өд мыйкө колө жө прөмышляйтны, көть сійө и муті.

— А сійө сьөд?

— Видзөдлан—аддан,— загадочнөя вочавидзис дед.— Кутшөмө пөртчас, сэтшөмөн асьсө и петкөдлас.

Лунтыр ми мунім пожөм вөрьясөд. Мунім туйтөг, вуджавлім кузь нитшка кос нюрьясөд, көні кокыд пидзөсөдзыд вөйө пемыдгөрд кос нитш пытшкө, кывзім лэбачьяслысь вөсньыдика шутьялөмөн сьылөмсө.

Шонді жарыс пөжис пожөм лыссө. Дзизгисны лөдзьяс. Кос кушиньясын кок улысь зэр моз сьямунлісны чиркьяс. Эбөстөг нюкыльтчис му бердө турун, кыліс пөсь пожөм кырсь

дук да чӱскыд оз дук. Небесаын пожӱм туганъяс весьтын
вӱрзыйтӱг ӱшалісны варышьяс.

Жарыс быдӱн мучитіс миянӱс. Вӱрыс вӱлі кос, доналӱм
кодъ, да кажитчис, мый сійӱ нӱӱжйӱник чусалӱ шондӱ жар-
сьыс. Весиг быттӱӱ кыліс котшӱс дук. Ми эг куритчывлӱй.
Ми полім, мый медводдза истӱгъыс жӱ вӱрыс ыпнитас, пон-
дас трачкакывны кос тусяпу моз, да виж шондӱланьыс кутас
кыссьыны еджыд тшын.

Ми шойччывлім тшӱкыд пипу да кыз расъясын, туру-
наинъясті писъкӱдчывлім васӱд местаясӱ да лолалім тшак ду-
кӱн, кодӱн ӱвтис пӱжсьӱм туруныс да вужъясыс.

Шойчигъясын ми дыр куйлім да кывзім, кызди пожӱмъяс-
лӱн йывъясыс шувгӱны океан приборй моз, — выліті юръясным
весьтті нӱӱжйӱ пӱльтис гожся тӱв. Сійӱ, буракӱ, вӱлі зэв пӱсь.

Сӱмын шондӱ лӱдзчигас ми петім ты берег дорӱ. Вӱръяс
весьтӱ чусалӱм лӱзӱн надзӱник шевгӱдчис-пуксис лӱнь вой.
Муртса тӱдчымӱн, быттӱӱ эзыс ва войтъяс, югъялісны мед-
воддза кодзувъяс. Сьӱкыда шувгигтыр уткаяс лӱбисны узьны.
Улын дзирдаліс ты, кодӱс кытшалісны прӱйдитны позьтӱм сук
кустьяс. Сьӱд ва вылас паськавлісны ыджыд кругъяс — шондӱ
лӱдзчигӱн ворсис чери.

Вӱр весьтын пуксьыны кутіс вой, чащаясын сукмис ку-
зя кыссьыс рӱмыд, и сӱмын бипур, вӱрса лӱньсӱ торкӱ-
мӱн, тратшкӱдчис да ӱзйис век югыдджыка.

Дед пукаліс бипур дорын да витнан чуньнас нярсейис-
гыжъяліс кос морӱссӱ.

— Но, кӱн нӱ тӱнад чӱртыд, Митрей? — юалі ме.

— Сэн, — дед ӱвтыштис кинас кытчӱкӱ пипу раслань. —
Кытчӱ тӱрмасын? Асывнас кутам корсьны. ӱні войся кад,
пемыд, — нӱрӱвитлыны колӱ.

Югдӱгӱн ме садьми. Пожӱмъяс вывсынь войталіс шо-
ныд лысва.

Дед пукаліс бипур дорын да тӱрмасыӱмӱн чӱвталіс перна-
пасъяс. Сылӱн кӱтасыӱм тошкыс неуна тіраліс.

— Мый нӱ, дед? — юалі ме.

— Пропадитан тіянкӱд ветлігӱн! — боргыштис дед. — Кы-
лан, горзӱ анафемаыс! Кылан? Садьмӱд ставнысӱ!

Ме куті кывзысьны. Тыын унійывсьыс чеччыштис чери,
сӱсся кыліс пель чунӱдана, ярскӱба горӱдӱм.

— Уэк! — горзіс кодкө. — Уэк! Уэк!

Пемыдас заводитчис ноксьом. Мыйкө ловъя—сьёкыда шлопөдчис ваын да лёк, скөр гөлөс торжествуйтөмөн горөдіс бара:

— Уэк! Уэк!

— Спасит, владычица-троеручица! — мытшасьлөмөн шуис дед. — Кылан, кыз пиньяснас зяльскөдө? Колө жө вөлі меным, пөрысь выживлы, тиянкөд татчө кыссыны!

Ты дорсянь кыліс аслыспөлөс тшолскөдчөм да пуөн колскөдөм, быттьө сәні детинкаяс косясисны паличьясөн.

Ме садьмөді Рувимөс. Детинка садьмис ачыс да повзьөмөн шуис:

— Колө кутны!

Ме босьті ружье.

— Но,— шуис дед,— вөчөй, кыз төданныд! Ме некытчө ог суитчы! Ещө тиян вөсна өтвечайтны лоө. Но тиянөс, лешөйлы!

Повзьөмысла дед дзыкөдз дурмис.

— Мун лый,— скөра ропкис сійө.— Сөветскөй правительство таысь юрөдыд оз жө малавны кут. Позьө өмөй чөртөс лыйны? Со мый думыштөмныд!

— Уэк! — өтчаяннөя горөдіс чөрт.

Дед вевтчис юрсө дукөсөн да ланьтис.

Ми кутім кыссыны ты дорө. Турун пөвстас кышакыліс ру. Ва весьтын тэрмасьтөг кыпөдчис зэв ыджыд еджыд шонді.

Ме вештышти киөн берег дорын быдмысь кустьяс, видзөдлі ты вылө да ружьеөс ньөжйөник кыскышти аслань.

— Мый тэ аддзан? — вашкөдөмөн юалис детинка.

— Дивө! Кутшөм нө лэбач, некыз ог гөгөрво.

Ми видзчысьөмөн кыпөдыштим юрнымөс. Съод ва вылас уяліс зэв ыджыд лэбач. Сылөн гөныс пөртмасис розөвөй да лимон рөмөн. Юрис эз тыдав — сійө ставнас, сьыліөдзис, вөлі ва улын.

Ми шемөсмим. Лэбач васьыс кыпөдіс ичөтик юрсө, сійө вөлі кольк ыджда кымын, вевттьысьөма кудриа гөнөн. Юрас быттьөкө клеитөма гөрд кучик мешөка зэв ыджыд ныр.

— Пеликан! — горөдіс детинка да кутіс чеччавны радысла.— Тайө кудриа пеликан. Ме татшөмьяссө төда.

— Уэк! — өлөдөмөнмоз горөдiс пеликан да гөрд синнас видзөдлiс мян вылө.

Пеликан нырысь чурвидзис кыз ёкышлөн бөжыс. Пеликан тракйөдлiс сылынас, медем нылыштны ёкышсө.

Сэки меным дум вылө усис газета — сэтчө вөли гартыштөма коптитөм калбас. Ме уськөдчи бипур дорө, кыски рюкзакысь калбассө, шыльөдi гөсөн лякөссьөм газетасө да лыдди объявление, кодөс вөли наберитөма съөд шрифтөн:

Узкоколейнбй кёрттуй кузя нуигн зверинецъсь пышйис африканскбй лэбач пеликан. Приметаяс: гбныс розбвбй да виж рбма, нырыс ьдждьд, сы улын чери тэчны мешбк, юр вылас пух. Лэбачыс пбрысь, зэв лёк, оз радейт челядьбс, кокалб на-йбс. Верстьб йбзбс вбрзбдб шоча. Сюрас кб, юбртны зверинецб, таясь лоб бура мынтысьбма.

— Но, — шуис Рувим, — мый кутам керны? Лыйны жаль, а арнас сйө кулас кодзыдысла.

— Дед юөртас зверинецө, — вочавидзи ме.

— Дай деньга нажөвитас, — содтiс детинка.

Ми ыстiм детинкаөс корны дедөс. Дед дыр эз вермы гөгөрвоны, мыйын делөыс. Сйө чөв олис, лапйөдлiс синъяссө да пыр гыжъялис кос морөссө. Сэсся кор гөгөрвоис, полөмпырысь мөдөдчис берег дорө видзөдлыны чөртөс.

— Со сйө, тэнад лешакыд, — шуис Рувим. — Видзөд!

— И-и-и, мусаөй... — Кутiс гизыыны дед. — Ме өмөй мыйкө шуа! Төдөмысь — абу чөрт. Мед олө вөля вылын, черисө кыйыштө. А тiянлы аттьө. Мездiнныд йөзсө полөмысь. Онi нывъяс татчө шөтасны вотөсла — сөмын кутчысь! Дур лэбач, нэмөн татшөмсө эг аддзывлы.

Луннас ми кыйим чери да вайим сйөс бипур дорө. Пеликан тэрмасьөмөн петiс берөгө да катласигтырйи локтiс мян шойччанiнө. Сйө видзөдлiс дед вылө, синсө читкыртөмөн, быттьө зiлис мыйкө уськөдны төдвылас. Дедөс босьтiс дрөж. Но пеликан сэк аддзис чери, паськөдiс нырсө, тшолкнитiс сэтшөм шыөн, быттьө пуө кучкисны пуөн, горөдiс „уэк“ да заводитiс өтчаяннөя өвтчыны бордъяснас да тапйөдлыны уткалөн кодь кокнас. Бокусянь видзөдөмөн кажитчис, быттьө пеликан качайтө съөкыд насос.

Бипурсянь лэбисны өгыръяс да бикинь.

— Мый нө сйө лоис? — повзис дед. — Дурмис али мый?

— Чери коро, — гөгөрвоодис детинка.

Ми сетим пеликанлы чери. Сийо нылыштіс черисо, но сэк жо вевъяліс пырмунігмоз чепольтны детинкалысь мышкусо да чушнитны.

Сэссия сийо бара заводитіс өвтны бордъяснас, лажынтчывлыны да тапйодлыны кокъяснас — корис чери.

— Вешйы, вешйы! — броткис сы выло дед. — Ен сетас! Видзодто, шлоподо бордъяснас!

Пеликан лунтыр шойтіс мян гөгөр, чушйодліс, горзіс, но кио эз сетчы.

Рытьядорыс ми мунім. Пеликан кайис вутш выло, кучкаліс бордъяснас да скора горзіс: „Уэк, уэк!“ Тыдало, сийо воли недоволен, мый ми эновтам сийос ты вылас, да требуйтіс, медым ми бергодчам.

Кык лун мысти дед муніс каро, базарной площадь вылысь аддзис зверинец да висьталіс пеликан йылысь. Карысь локтіс писти сера чужома гажтом морт да пеликансо нуис.

Зверинецьсы дед получитіс нелямын шайт да ньобис сы выло выль гач.

— Гачыс менам — первой сорт! — шуалис сийо да паськодліс гач коксо. — Менам гач йылысь сёрни муно самой Рязаньодз. Висьталоны, весиг газетаясын печатайтомаось. Тайо дур лэбачыс восна ставнас колхозным мян знаменитойон лоис. Со сийо кушом, мян оломыс, донай!





ГУСЯСЬЫСЬ КАНЬ

Ми воим шогё. Ми эг төдöй, кыдзи кыйны тайö рыжöй каньсö. Мый-нибудь да быд вой сийö гусялö миянлысь. Дзебясис сийö сэтшöм сюся, мый некод на миян пиысь эз адзыв сийöс прамöя. Сöмын вежон мысти удайтчис лючкибура төдмавны, мый каньлөн орöма пельыс да керыштöмаöсь ныйт бöж помсö

Тайö вöли сөвестьсö дзыкöдз воштöм кань, шляйтчысь кань, бандит. Син саяс шулисны сийöс Вöровкаөн.

Сийö гусявліс быдтор: чери, яй, нök, нянь. Öтчыд весиг чуланьсь путкыльтіс нидзув тыра жöч банка. Нидзувсö сийö абу сөйöма, но путкыльтöм банка дінас чукöртчöмаöсь курöгьяс да сөйöмаöсь миянлысь став сам запаснымöс.

Зобьясныс эзлавтöдз сөйöм курöгьяс куйлісны гож водзын да пошиктісны. Ми ветлöдлім на гөгөр да видчим, но чери кыйны мунöмным век жö орис.

Пöшти төлысь ми воштім сы вылö, медым туявны рыжöй каньсö.

Миянлы отсалісны сиктса детинкаяс. Öтчыд найö котөрөн воисны да кашкигтыр висьталісны, мый югдігөн каньыс котөртöма, лажыньтчывлөмөн, град йөрьяс вомөн, пиняс сийö кыскöма шöрт вылö пысалöм ёкышьясöс.

Ми уськѡдчим пѡгребѡ да аддзим, мый чериыс вошѡма; шѡрт вылас вѡлі пысалѡма зэв сыла дас ёкыш, кодъясѡс ми кыйим Прорваысь.

Тайѡ нин эз вѡв гусясьѡм, а вѡліс луншѡр-лунѡ грабитѡм. Ми клянитчим кутны каньсѡ да ёна нѡйтны бандитскѡй уджсьыс.

Кань сюрис сійѡ жѡ рытѡ. Пызан вылысь сійѡ гусяліс ливернѡй калбас тор да пышйѡдіс кыз пу йылѡ.

Ми заводитім треситны кызд пусѡ. Кань уськѡдіс калбассѡ, сійѡ веськаліс Рувимлы юрас. Кань видзѡдіс мянн вылѡ вылісянь дикѡй синъясѡн да лѣкысь омляліс.

Но спасенье сылы эз вѡв, сѣки сійѡ решитчис ѡтчаяннѡй-тор вылѡ. Мисьтѡма омлялігтырйи сійѡ шыбитчис кызд пу вывсьыс, усис муѡ, чеччыштіс футбольнѡй мац моз да сынисадь уськѡдчис керка улѡ.

Керкаыс вѡлі ичѡтик. Сійѡ сулаліс энѡвтѡм, чѡв садйын. Быд вой мяннѡс садьмѡдліс дикѡй яблокъяслѡн гылалѡм шы; найѡ гылалісны пуясвылысь тьѡскѡн вевттьѡм керка вевт вылѡ.

Керкаыс вѡлі тырѡма вугыр шатинъясѡн, дрѡбѡн, яблокъясѡн да косьмѡм коръясѡн. Ми сѣні сѡмын узьлім. Лунъяссѡ, югдѡмсянь пемыдѡдз, ми коллявлім лыдтѡм уна вис да ты берегъяс вылын. Сѣні ми вуграсим, пестывлім бипурьяс бергдорса сук расьясын.

Медым петны тыяслѡн берег дорѡ, чѡскыд дука джуджыд турунъяс пѡвстѡ, лоѡ вѡлі талявны векныдык трѡпаяс. Турун йывьясыс качайтчисны мянн юръяс весьтын да пельпомьяс-нымѡс киськалісны цветъяслѡн виж бусѡн.

Рытнас ми воывлім—гѡгѡр гыжъяссьѡмаѡсь лежнѡгѡн, мудзѡмѡсь, сьѡдѡдз гожьялѡмаѡсь, вайывлім эзысь чери нѡпьяс, и быдпѡрйѡ мяннѡс встречайтісны рыжѡй каньлѡн выль пакѡститчѡмьяс йылысь висьталѡмьясѡн.

Но медбѡрас кань шедіс. Сійѡ пырис керка улѡ дзик ѡти векныдык розьѡд. Сѣтысь мѡдлаѡ петны сійѡ эз вермы.

Ми розьсѡ тупким важ кѡвтымѡн да кутім виччысьны. Но кань эз пет. Сійѡ мисьтѡма лѣкысь нявзіс, быттьѡ ку-тшѡмкѡ мупытшса дух, нявзіс дугдйѡвтѡг, ньѡти мудзтѡг.

Колис час, кык, куим... Воис нин водан кад, но кань нявзіс да скѡраліс керка улын, и тайѡ действуйтіс мянн нервьяс вылѡ.



Курөгъяс пӧрӧдӧсны йӧв тыра кувшин
да уськӧдчисны пышыйны садйысь.

Сэки ми корим Лёнькао̄с, сиктса сапожниклысь писо̄.
Лёнька славитчис повтöмлунöн да пельклунöн. Сылы ми тшöк-
тiм кыскыны керка увсыс каньсö.

Лёнька босьтiс шöвк вугыр си, помас көрталiс бöжöдыс
луннас кыйöм ичöтик мык да чöвтiс сийöс розьöдыс керка улö.

Нязöмыс лавьтiс. Ми кылiм курччалöм да горша ратш-
кöдчöм—каньыс пиньяснас кватитiс чери юрсö. Сийö квати-
тiс бөр лэдзтöм вылö. Вугыр сисö Лёнька кутiс кыскыны.
Кань мыйвынсыс петитчис, но Лёнька вöли вынаджык, дай
сы кындзи, каньыс эз көсйи лэдзны чöскыд черисö.

Минута мысти розьöд мыччысис каньлөн юрыс, пиняс
сийö топыда кутiс мык.

Лёнька кватитiс каньсö шошаöдыс да лэптыштiс вывлань.
Ми первойсы на сы вылö видзöдiм лючкиджыка.

Кань читкыртiс синъяссö да топöдiс пельяссö. Бöжсö сийö,
мед мыйкö лёк эз ло, суйис ас улас. Тайö вöлöма кань-бес-
призорник, би кодь гöрд, сöмын рушку улыс еджыд; сийö
кöть и дугдывтöг гусясис, но вöли зэв омöлик.

Кань вылö видзöдлöм бöрын Рувим думайтчöмөн юалис:

— Мый нö вöчны сыкöд?

— Нöйтны!— шуи ме.

— Оз отсав,— шуис Лёнька.— Сылөн ичöтсянь характе-
рыс татшöм.

Кань виччысис синсö куньöмөн.

Сэки суйсис детинка. Сийö радейтiс сунтчыны верстьö
йöз сёрниö. Таысь сылы век сюрлывлiс. Сийö вöли водöма
нин узыны, но горöдiс комнатасяньыс:

— Колö сийöс пöттöдзыс вердны.

Ми вöчим сийö сöвет серти, суйим каньöс чуланö да
сетiм сылы зэв бур ужин: жаритöм порсь яй, ёкышъясысь
заливиöй, творожникъяс да нök.

Кань сёйис часысь дырджык. Сийö петiс чуланьсь шат-
ласигтырйи, пуксис порог вылö да кутiс мыссыны, нахаль-
нöй виж синъяснас мян вылö да улын дзирдалысь колзувъ-
яс вылö видзöдлывлöмөн.

Мыссьöм бöрын сийö дыр фыркайтiс да зыртчис юрнас
джодж бердö. Тыдалö, сийö тайөн петкöдлiс ассыс радлун-
сö. Ми полiм, мый сийö кушöдз зыртас гөнсö баялбöж вывсыс.

Сэсся кань бергöдчис мышку вылас, кутiс ассыс бöжсö,

курччис сійѳс, бѳр сьѳлыштїс, нюжѳдчис пач бердѳ да заводїтїс чѳскыда нїскыны-узыны.

Тайѳ лунсяньыс сїѳ овмѳдчис мян ордын да дуглїс гусясьны.

Аски асывнас сїѳ весїг вѳчис благороднѳй да виччысь-тѳм поступок.

Садїын курѳгъяс кайисны пызан вылѳ да, мѳда-мѳдыс-кѳд пинясїг да тойласїгтырїи, заводїтїсны кокавны тарел-каяс вылысь гречневѳй рок.

Кань, скѳрысла дрѳжжитѳмѳн, гусьѳник кыссїс курѳгъ-яс дїнѳ да дженьыдик победнѳй горѳдѳмѳн чеччыштїс пызан вылѳ.

Курѳгъяс лѳбзїсны ѳтчаяннѳя котсїгтырїи. Найѳ пѳрѳ-дїсны йѳв тыра кувшїн да, гѳнныс пуркїѳ-гылалѳ, уськѳдчисны пышїыны садїысь.

Медводзын, сутшїктывлѳмѳн, пышїис кузь кока петук-дурак, кодѳ шулїсны „Горлачѳн“

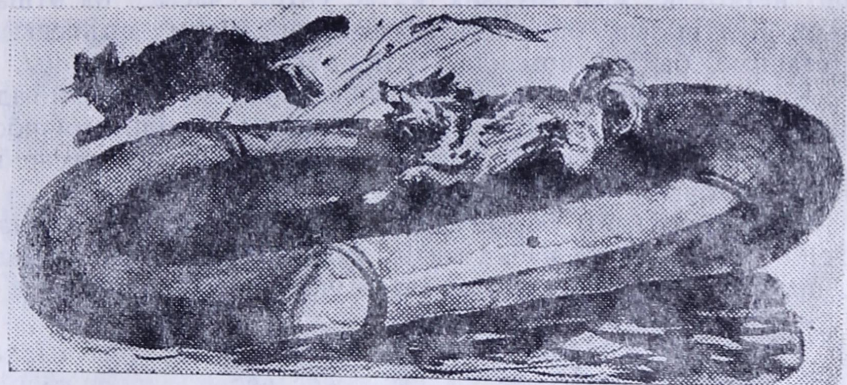
Кань вѳтчис сы бѳрысь куим кок вылын, а нѳльѳднас, водз кок лапанас, кучкалїс петукѳс мышку кузяыс. Петук-сянь пуркїис гѳн да бус. Быд кучкїгѳн сы пытшкын мыйкѳ буткїс, быттьѳ каньыс кучкалїс резїнѳвѳй мачѳ.

Та бѳрын некымын минута чѳж петук куйлїс припадо-кын, сїнъясыс кылалѳмаѳсь да ньѳжїѳник лѳвтїс. Сїѳѳс кїсь-калїсны кѳдзыд ваѳн, сѳмын сѳк воїс ас садяс.

Сїѳ кадсянь курѳгъяс полїсны гусясьны. Мыйѳн вѳлї аддзасны каньѳс, пырысь-пыр котсїг да тойласїгтырїи дзеб-сьывлїсны керка улѳ.

Кань ветлѳдлїс керкатї да садтї, кызд кѳзян да стѳрѳж. Сїѳ зыртчис юрнас мян кокъясѳ. Гачьяс вылѳ рыжѳй гѳн ѳкмыльяс колялѳмѳн, сїѳ требуйтїс мянсянь асьсѳ аттьѳалѳм.

Ми сылысь Вѳровка нїмсѳ вежим Милїционер нїм вы-лѳ. Кѳть Рувїм и шулїс, мый тайѳ абу зѳв лѳсьыд, ми вѳ-лїм уверенѳсь, мый милїционеръяс оз лѳгасьны таысь ми-ян вылѳ.



РЕЗИНӨВӨЙ ПЫЖ

Чери кыйны ми ньобим воздухон польтан резинөвөй пыж. Ми сийос ньобим товнас на Москваын да сийо кадсянь сэсса эг нин тодлой покой. Медьена волнуйтчис Рувим. Сылы кажитчис, мый сийо нэм вылын некор на эз вөвльв татшом кузь да гажтом тулысыс, мый лымыйс нарошно сыло зэв ньожийо, мый гожомыс лос кодзыд, мисьтом.

Рувим кутчысылс кияснас юрас да норасис омоль вөтьяс вөталом выло. То сийо вөтасис, мый резинөвөй пыжыскөд отлаын ты вывтыс кыскало сийос ыджыд сир да пыжыс сунало ваас да бөр кыптывлө пель чунодана бульодчөмөн, то сылы вөтөн кывсис ёсь разбойничөй шутөвтөм—тайо петис кокораон розьөдөм пыжсыс воздухыс, да Рувим, медым спаситчыны, тэрыба вартчис береглянь да вомас кутис папирос тыра көрөб.

Полөмным мян бырис сөмын гожөмнас, кор пыжсө ваийм сиктө да видлим сийос ляпкыдик местаын Чөртов посдорын. Уна дас детинка уялысны пыж гөгөртис, шутьялысны, сералысны да суналысны, мед видзөдлыны пыжсө улиянь. Пыж спокойнөя лайкьялыс ва вылын, руд рөма да кыза польтчөм, бытьөнөсь черепаха.

Пушкыр гөна, сьод пельяса еджыд кычан Мурзик бе-

регсянь увтіс пыж вылѵ да бѵр кокъяснас гарйис лысѵ. Тайѵ петкѵдліс, мый Мурзик кутас увтны часысь оз этшаджык. Луд вылын йирсысь мѵсьяс лѵпталісны юръяснысѵ да ставныс, быттѵ команда серти, дугдісны рѵмидзтыны.

Чѵртов пос вывті мунісны кѵрзинаяса бабаяс. Кор найѵ адзисны резинѵвѵй пыжсѵ, пондісны чирзыны да видны миянѵс:

— Со, дурмѵмъяс, мый думыштѵмаѵсы! Йѵзсѵ весьшѵрѵ шызьѵдѵны!

Пыж пробуйтѵм бѵрын „Дас прѵчент“ нима дед видлаліс сійѵс чукля чуњьяснас, дукаліс, гудйис гыжнас, лапкѵдыштіс польдѵчѵм бокъяс кузяыс, сѵсся уважениеѵн шуис:

— Воздуходувнѵй тор!

Тайѵ кывъяс бѵрын сиктын став йѵзыс кутісны пыдди пуктыны тайѵ пыжсѵ, а чери кыйысыяс весиг завидуйтісны миянлы.

Но полѵм эз быр. Пыжлы чужис выль враг — Мурзик.

Мурзик эз вѵв сюсь, да та вѵсна сыкѵд пыр лолісны лѵкторъяс: то сійѵс чушкывліс чушканзі — да сійѵ никсѵмѵн быгласис му вылас да таяліс турунсѵ, то кодлыкѵ кок улас веськавлѵ сылѵн лапаыс, то пробуйтлас гусявны ма, да сылѵн гѵна нырвомыс пельѵдзыс маѵссылас. Нырвом вылас сѵк сибдавлісны пу коръяс да курѵг гѵн, да миян детинкалы ковмыліс мыськавны Мурзикѵс шоньд ваѵн.

Но медъяна Мурзик миянѵс дѵзмѵдліс увтѵмнас да ставсѵ, мый сылы веськавліс, йирны зільѵмнас.

Медъяна увтіс сійѵ тѵдтѵмторъяс вылѵ: рыжѵй кань вылѵ, кодѵс шулісны Милиционерѵн, самѵвар вылѵ, примус да часі-ходики вылѵ.

Кань пукаліс ѵшинь вылын, зіля мыссис да петкѵдліс, быттѵ оз кыв дѵзмѵдан увтѵмсѵ. Сѵмын ѵтик пельыс сылѵн Мурзикѵс ненавидитѵмысь да презирайтѵмысь кызкѵ аслыснѵгѵн тіраліс. Корсюрѵ кань видзѵдлывліс кычан вылѵ гажтѵмчан, яндысьтѵм синъяснас, быттѵ кѵсйис шуны Мурзиклы:

— Вешйы, а то сетышта тѵныд...

Сѵки Мурзик чеччыштіс бокѵ да эз нин увтчы, а, синъяссѵ куньѵмѵн, никсіс.

Кань бергѵдчывліс Мурзиклань мышкѵн да гораа очсавліс. Став аслас мыгѵрнас сійѵ кѵсйис увтыртны тайѵ дураксѵ, но Мурзик эз ѵвсы.



Воздухлөн ён струяыс кучкис Мурзиклы ырвомас да
качөдіс сійөс воздухө.

Мурзик йирис чѳв ланьтѳмѳн, дыр. Йирѳм да льякѳсьтѳм кѳлуйсѳ сійѳ пыр кыскаліс чуланѳ, сѳтысь ми и аддзывлім найѳс.

Тадзи Мурзик йирис стихъяса книга, Рувимлысь подтяжки да дикобраз емьсь вѳчѳм замечательнѳй таб — ме сійѳс ньѳблї случайнѳ куим шайтысь.

Медбѳрас Мурзик веськѳдчис резинѳвѳй пыж дорѳ.

Сійѳ дыр зїліс кватитны пыжсѳ бокѳдыс, но сійѳс вѳлі зѳв зѳлыда пѳльтѳма да пинь улас эз шед. Кватитны вѳлі некыт.

Сѳки Мурзик чеччыштїс пыжѳ да аддзис сѳтысь дзык ѳтитор, кодѳс позис курчавны,—резинѳвѳй пробка. Сійѳн вѳлі тупкѳма воздух лѳдзан клапансѳ.

Тайѳ кадас садїын ми юим чай да омѳльтор йылысь нинѳм эг думыштлиѳй.

Мурзик водїс, топѳдїс пробкасѳ лапаяс костас да кутїс мурзыны — пробкаыс сылы кутїс воны сьѳлѳм вылас.

Пробкасѳ сійѳ йирис дыр. Резина эз сетчы. Сѳмын час мысти вермис йирны дзыкѳдз, и сѳки лоис зѳв страшнѳй да виччысьтѳмтор.

Воздухлѳн ѳн струяыс ыджыд шумѳн чѳпѳсїис клапансьыс, кыдзи пѳжарнѳй шлангысь ва, кучкис Мурзиклы нырвомас, сувтѳдїс гѳнсѳ да асьсѳ сійѳс качѳдїс воздухас.

Мурзик несїис, никѳстїс да лѳбис петшѳр пѳвстѳ, а пыжыс дыр на шутьяліс, лѳкногѳн тьюзїс, и бокъясыс сылѳн тїралїсны да син водзын омѳльтчисны.

Курѳгъяс лѳптїсны котсьѳм став суседас, а рыжѳй кань кыккокийыв котѳртїс садтї да звиркнитїс кылз пуѳ. Сысянь сійѳ дыр видзѳдїс, кыдзи булькѳдчис аслыснога пыжыс, сьѳлалїс медбѳръя воздухсѳ.

Тайѳ случай бѳрын Мурзикѳс накажитїсны. Рувим швачѳдїс сійѳс да кѳрталїс заборѳ.

Мурзик корис прѳща. Кодѳскѳ миян пиысь аддзѳм бѳрын сійѳ заводитлїс чышкыны забор дїнсьыс буссѳ да мыжапырысь видзѳдлывлїс синъясѳ. Но асланым решениеын ми сулалїм чорыда, хулиганскѳй уджысь колѳ вѳлі накажитны.

Ми регыд мунїм кызь километр сайѳ, Шуштѳм ты дорѳ, но Мурзикѳс эг босьтѳй. Кор ми мѳдѳдчим, сійѳ дыр никсїс да бѳрдїс аслас дом йылын забор дїнын. Миян детинкалы Мурзикыс вѳлі жаль, но сійѳ крепитчис.

Шуштѳм ты дорын ми олім нѳль лун.

Коймѳд лунлы паныда войын ме садьми сы вѳсна, мый кодкѳ нюліс менсьым чужѳмѳс пѳсь да сарѳга кывйѳн.

Ме лѳптѳ юрѳс да бипур югѳр улын аддзи Мурзиклысь синваѳн кѳтасьѳм гѳна чужѳмбансѳ.

Сійѳ никсіс радысла, но эз вунѳдчы корны прѳша: пыр чышкис бѳжнас му вывсьыс косьмѳм лыссѳ. Сьыліас сьлѳн ѳшаліс йирѳм дом помыс. Сійѳ тіраліс став тушанас, гѳнас сибдѳма ѳг, синъясыс гѳрдѳдѳмабсь мудзѳм вѳснаыс да синваысла.

Ме ставнысѳ садьмѳді. Детинка серѳктіс, сѳсся бѳрддзис да бара серѳктіс. Мурзик кыссис Рувим дінѳ да нюлыштіс сылысь коклябѳрсѳ — медбѳръяысь корис прѳститны. Сѳки Рувим вѳсьтіс тушѳнѳй яй тыра банка — ми шулім сійѳс „смакатураѳн“ — да вердіс Мурзикѳс. Кымынкѳ секундаѳн Мурзик ньылыштіс яйсѳ.

Сѳсся сійѳ водіс детинкакѳд орчѳн, сьуйис нырсѳ сылы киняулас, ышловзис да кутіс шкоргыны-узыны.

Мурзикѳс детинка шебраліс аслас пальтонас. Унйивсьыс Мурзик сьѳкыда ышлолаліс мудзѳмысла да шогсѳ ас вывтіыс нуѳм вѳсна.

Ме думайті сы йылысь, кутшѳм страшнѳ кѳнкѳ вѳлі ташѳм ичѳтик кычаныслы котѳртны ѳтнаслы войся вѳръяс пыр, миянлысь коктуйяс исалѳмѳн, вошавны туйсьыс, никсыны, лапасѳ лѳптѳмѳн, кывзыны сюзьлысь бѳрдѳмсѳ, увъяслысь тратшкѳдчѳмсѳ да турунъяслысь гѳгѳрвѳтѳм кышакылѳмсѳ да, бѳръявылыс, котѳртны сынисадь, пельяссѳ топѳдѳмѳн, кор кѳнкѳ, дзик му помас, кылас кѳинлѳн дрѳжжитан омлѳвтѳм.

Ме гѳгѳрволі Мурзиклысь полѳмсѳ да мудзѳмсѳ. Меным аслым ковмывліс узыны вѳрын тѳварышьъястѳг, и ме некор ог вунѳд Нимтѳм ты дорын медпервойысь ѳткѳн вой коллялѳмѳс.

Вѳлі сентябрь тѳлысь. Тѳв нетшкис кыз пуяс вылысь кѳтасьѳм, чѳскыд дука коръяссѳ. Ме пукалі бипур дорын, и меным кажитчис, мый кодкѳ сулалѳ мышкын да видзѳдѳ менам балябѳжѳ сьѳкыд видзѳдласѳн. Сѳсся сук рас пытшысь ме зѳв бура кылі морт кок улын кос увъяслысь тратшкѳдчѳмсѳ.

Ме чеччи да кутшөмкө гөгөрвотөм полөм вөсна, код друг шымыртіс менө, ваөн кусөді бипурійөс, көть төді, мый уна дас километръяс вылө эз вөв некутшөм ловъя морт некөні. Войся вөръясас ме вөлі дзик өтнам.

Югдытөдз ме пукалі кусөм бипур дорын. Ру пытшкын, арся ульсалөмас сьөд ва весьтас кыпөдчис виргөрд төлысь, и сьлөн югөрыс меным кажитчис лектор туналанаөн да кулөмөн.

Асывнас ми босьтім Мурзикөс аскөд резинөвөй пыжө. Сійө пукаліс чөла, лапаяссө тажгөдөмөн, клапан вылө видзөдывліс көсөя, легөдіс бөж помсө, но век жө⁴ поліс да ньөжйбник эргис. Сійө поліс, мый клапаньс бара вөчас сылы кутшөмкө лектор.

Та бөрын Мурзик өдйө велаліс пыж дінө да пыр узьліс сәні.

Өтчыд рыжөй кань пырис пыжө да көсйис сідз жө узьыштны сәні. Мурзик збоя уськөдчис сы вылө. Кань сюсьмөдчис, пелька кучкис Мурзиклы лапанас пельясас да, лёкысь чушкөмөн, быттьө кодкө койыштіс гос тыра доналөм скөвөрда вылө ваөн, чеччыштіс пыжысь да сәсся эз нин матыстчыв, көть сылы мукөд дырйи вөлі зэв окота сәні узьыштны. Кань сөмын видзөдіс сук лапкоръяс пытшсянь вежган, виж синъяснас пыж вылө да Мурзик вылө.

Пыж оліс гөжөм помөдз. Сійө эз пот и ньөтчыд эз крукась кокораясө. Рувим торжествуйтіс.



БАРСУКЛӨН НЫР

Берег дортыс ты веркөсыс вөлі вевттысыбма гылалөм виж корьясөн. Корйыс вөлі сэтшөм уна, мый ми эг вермөй вуграсыны. Вугыр сиясым нюжгысьлісны корьяс вылас да эз вöйны.

Важ пыжөн лоө вөлі петавлыны ты шөрөдз, көні дзори-дзалисны медбөрья кувшинкаяс да көні кельядлөз ваыс кажитчис дьөгөдь кодь сьөдөн.

Сэн ми кыйим уна рөма ёкыштьясөс, лэпталім гөрд синдорьяса кельчиясөс да сувтса шөтя йөрштьясөс. Сирьяс кальскөдісны миян вылө ем кодь посныдик пиньяснысө.

Сулаліс шондіа да руа ар. Коргөм вөрьяс пыр тыдалисны ылысса кымөрьяс да сук лөз воздух. Войяснас миян гөгөрсә расьяс весьтын зэв улын вөрөшитчисны да тірәлісны кодзувьяс.

Миян шойччанинын сотчис бипур. Ми эг кусөдлөй сійөс лунтыр дай войбыд, вөтлім көиньясөс,— найө ньөжйөник омлялісны ылын, ты берег дорьясас. Найөс беспокоитіс бипур тшыныс да йөзлөн гажа горзөмыс.

Ми төдім, мый биыс зверьясөс повзьөдлө, но өтчыд

рытнас бипур дорын, турун пытшкас, заводитіс скѳра нускыны кутшѳмкѳ зверь. Ачыс сійѳ эз тыдав. Сійѳ тѳждысьѳмпырысь котраліс миян гѳгѳр, кышѳдчис кузь турунас, чушьяліс да скѳраліс, но турун пѳвстсьыс эз петкѳдлы весиг пельяссѳ. Скѳвѳрѳда вылын жаритчис картофель, сѳтысь ѳна кыліс чѳскыд дук, и зверыс, тыдалѳ, локтѳма тайѳ дукас.

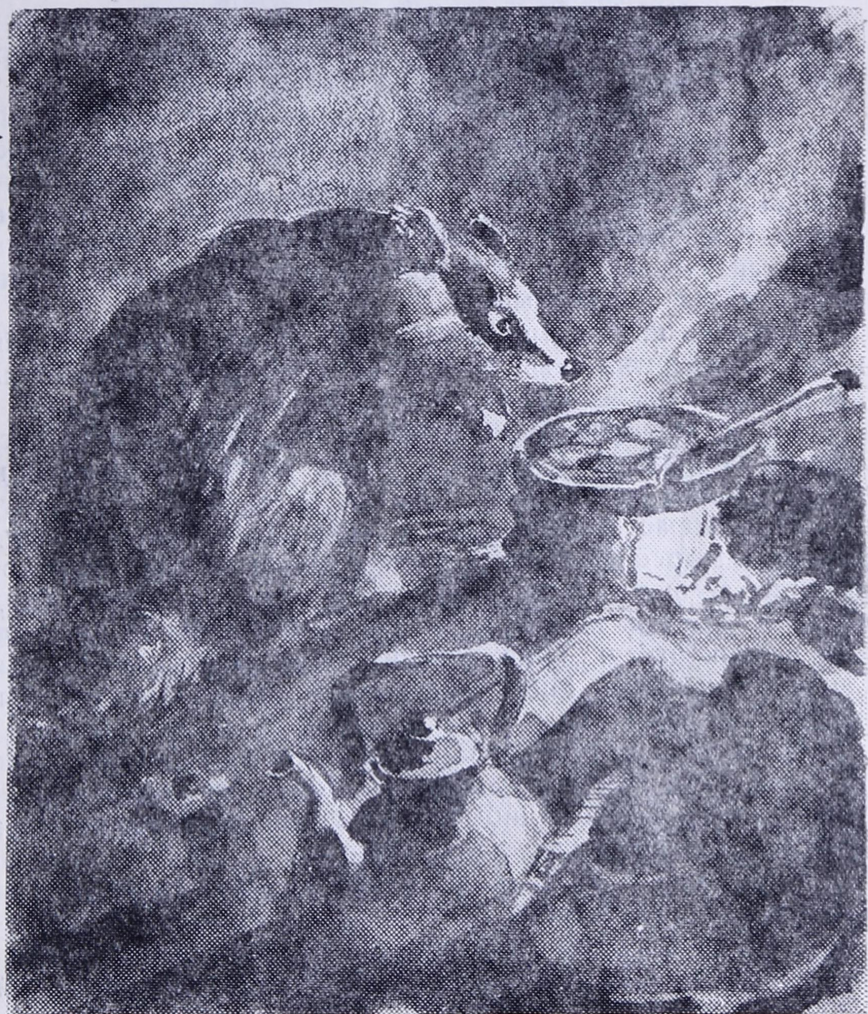
Миянкѳд тшѳтш жѳ вѳліс и детинка. Сылы вѳліс сѳмын ѳкмыс ар, но сійѳ бура переноситіс вѳрын узылѳм да арся асывъяслысь кѳдзылсѳ. Ёна бурджыка миян дорысь, верстыѳ ѳѳз дорысь, сійѳ быдтор казаявліс да висьтавліс. Сійѳ радейтліс лѳсьѳдлыны быдсяма вѳвлытѳмторсѳ, но ми, верстыѳ ѳѳз, зѳв радейтім кывзыны сылысь лѳсьѳдлѳмторьяссѳ. Ми некыз эг вермѳй, да и эг кѳсйѳй доказывайтны сылы. мый сійѳ оз веськыда висьтавлы. Быд лун сійѳ думыштліс кутшѳмкѳ выльтор: то сійѳ кывлѳма, кызд вашкѳдчѳмны черияс, то аддзылѳма, кызди шор вомѳн вуджны кодзукотьяс вѳчисны аслыныс пожѳм кырсьысь да черань везйысь пур да сѳсся вуджисны мѳдарас лоны вермытѳм войся ѳшкамѳшка югѳр улын. Ми кутім асьнымѳс сідз, быттѳ веритім сылы.

Ставыс, мый вѳлі миян гѳгѳр, кажитчис аслыспѳлѳсѳн: и сьѳд тыяс весьтѳ сѳрѳн петѳм дзирдалан тѳлысьыс, и вылітѳ кывтысь кымѳрьясыс, кодьяс вѳліны кельыдгѳрд рѳма лым гѳраяс кодѳѳсь, и весиг джуджыд пожѳмьясыслѳн морелѳн кодь шувгѳмыс.

Зверлысь чушйѳдлѳмсѳ медся водз кыліс детинка да шикнитіс миян вылѳ, мед ми ланьтім. Ми ланьтім чѳв. Ми зілим кутны весиг ловшынымѳс, кѳть ки ачыс нюжѳдчис двустволка дінѳ,— код тѳдѳ, кутшѳм зверь сійѳ сѳні!

Часджын мысти зверь мыччис турун пытшкысь асьыс ваѳсь сьѳд нырсѳ, кодѳ вѳлі муно порсь ныр вылѳ. Нырыс дыр исаліс воздухсѳ да дрѳжитіс горшлун вѳснаыс. Сѳсся турун пытшкысь тыдовтчис сьѳд ѳсь синьяса кузьмѳс чужѳм. Бѳрьявылыс петкѳдчис зверлѳн визя куыс. Кустьяс пнысь петіс ичѳтик барсук. Сійѳ лѳптіс лапасѳ да внимательнѳя видзѳдліс ме вылѳ. Сѳсся зывѳктѳмѳн чушнитіс да вѳчис ѳти воськов картофель дінѳ.

Картофельыс жаритчис да дзюжгис, пуѳм вѳснаыс резсис госыс. Ме кѳсйи горѳдны ичѳтик зверлы, мый сійѳ сотчас, но ме сѳрми: барсук чеччыштіс скѳвѳрѳда дінѳ да суйис сѳтчѳ нырсѳ...



Барсук чеччыштіс сквөррда дінө да суйис сэтчө нырсө.

Кутіс кывны чышкасьом дук. Барсук чилостіс да, лёк горшён горзёмён, бөр уськөдчис турун пөвстө. Сійө котөртіс да горзіс вөртырнас, чегъяліс кустъяссө да съблассис скөрысла да доймөм вөснаыс.

Ты вылын и вөрын ставыс шызис: кадтөг горөдісны повзём лягушаяс, полошитчисны лэбачьяс, да дзик берег дорас, быттё пушкаысь лыйис, кучкис пудъя сир.

Асывнас детинка садьмөдіс менө да висьталіс, мый сійө дзик өні аддзылөма, кызд лечитіс барсукуыс сотчөм нырсө. Ме эг эски. Ме пукси бипур дорө да унзильпырысь кывзі лэбачьяслысь асья гөлөснысө. Көнкө ылын шутьялісны еждыд бөжа куликъяс, краксісны уткаяс, кос нюръяс вылын курлыкайтісны турияс, ньөжйөник кургисны гулюяс. Меным эз вөв окота вөрзёдчыны.

Детинка кыкис менө киөд. Сылы лоис забеднө. Сійө көсйис докажитны, мый эз пөръяв. Сійө нуөдіс менө ветлыны да видзөдлыны, кызди лечитчө барсук.

Ме неокотапырысь сөгласитчи. Ми видзчысьөмөн пьськөдчим вөр чашаө, и тшөкыд тусяпу кустъяс пытшкысь ме аддзи сісьөмөм пожөм мыр. Сысянь кыліс тшак да иод дук.

Мыр дорас, миянлы мышкөн, сулаліс барсук. Сійө гудыйштөма мырсө да сүйөма шөрас, уль да көдзыд сісь торпыригас, асьыс сотчөм нырсө. Сійө сулаліс вөрзэйтөг да көдзөдіс сотчөм нырсө, а сы гөгөр котраліс да чушъяліс мөд ичөтик барсук. Сійө волнуйтчис да нырнас тойліс миян барсукулы кынөмас. Миян барсук эргис сы вылө да чужьясис пушыд бөр лапаяснас.

Сэсся сійө пуксис да бөрддзис. Сійө видзөдіс миян вылө синва тыра гөгрөс синьяснас, лөвтис да нюліс сарөга кывнас висян нырсө. Сійө быттё корис отсавны, но ми эг вермөй сетны сылы некутшөм отсөг.

Тайө кадсянь тысө, коді водзті шусьыліс Нимтөмөн, ми кутім шуны Йөй Барсук Тыөн.

А во мысти тайө ты берег дорас меным паныд веськаліс барсук, кодлөн ныр вылас вөлі бурдөм рана туй. Сійө пукаліс ва дорас да старайтчис кутны лапанас жөчь моз троньөдчысь юрсигусьясөс. Ме өвтышти сылы киөн, но сійө скөра несйис меладорө да дзебсис пув коръяс пөвстө.

Та бөрын ме сійөс сэсся эг аддзыв.



ПОДАРОК

Кор матысмыліс ар, пыр пансьывлісны сёрнияс сы йылысь, мый природаын унатор лосьодома абу сідз, кызд эськө колө вөлі мянлы. Төв мян кузь, кысьо дыр, гожомыс төв дорысь ёна дженьыджык, а ар кольо вывті одійо да кажитчө өшинь сайті дулымтысь зарни лэбачөн.

Миянлысь сёрнинымөс радейтліс кывзыны лесниклөн внукуыс, ар дас вита детинка, Ваня Малявин. Сійө тшөкыда вольвліс миян сиктө дедыслөн Урженскөй тыдорса стөрөжкаысь да вайывліс либө гоб тыра көрзина, либө пож пув, а то и котөртывліс прөста сідз — гөститыштны миянын, кывзыштны сёрни да лыддыштны „Вокруг света“ журнал.

Тайө журналыслөн переплетайтөм кыз книгаясыс туплясисны чуланын пельсыяскөд, пөнарьяскөд да важ мазі позкөд өтлаын. Мазі позйыс вөлі краситөма клея еджыд краскаөн. Косьмөм пу дінсыыс краскаыс гылалөма ыджыд пластьясөн, да гылалөминса пусыыс кыліс важ воск дук.

Өтчыд Ваня вайис вужнас шедөдөм ичөтик кызд пу. Вужьяс гөгөрыс пуктөма уль нитш да гартыштөма рөгөзаөн.

— Тайө тиянлы,— шуис сійө да гөрдөдіс.— Пөдарок: Садитөй сійөс пу пельсаө да сувтөдөй шоньд комнатаө — сійө төвбыд лоө веж.

— Мыйла тэ шедөдін сійөс, чудак?— юалис Рувим.

— Тi жö шулинныд, мый гожöмыс жаль,— вочавидзис Ваня.— Дед менö и вайöдис тöлк вылö. „Котöртлы, шуö, мöймуса сотчöм вылö, сэни кык вося кызьяс турун моз быдмöны,— прöйдитны на костти он вермы. Кодфы да ну Рум Исаевичлы (сiдз дед шулывлiс Рувимöс). Сийö тöждысис гожöм вöсна, вот и лö сылы кöдзыд тöv кежлö гожся паметь. Дерт, веж кор вылö видзöдлыны гажа, кор ывлаын мешöкысь моз сапкö лым.

— Ме ог сöмын гожöмсö, ме ещö ёнджыка жалита арсö,— шуис Рувим да вöрöдыштiс кинас кызд пулысь вöснныдик коръяссö.

Ми вайим сарайысь ящик, тыртим сийöс муон да садитим сэтчö ичöтик кызд пусö. Ящиксö сувтöдiм медъяугыд да медшоныд комнатаö öшинь дiнö, и лун мысти кызд пулön нюкыльтчöм увъясыс лыбисны, сийö ставнас лоис гажаджык, и весиг коръясыс сылön кутiсны кышöдчыны, кор комнатаö павкнитлiс тöv да лёкысь клопйöдлiсны öдзöсөн.

Садйын овмöдчис нин ар, но миян кызлön корйыс век на вöлi веж, ловъя. Пемдов пурпурön öзйисны клёнъяс, розöвöй рöма лоис бересклет пу, беседка гөгöрын косьмыны пондiс дикöй виноград. Весиг кызд пуяс вылын садйын көнсюрö мыччысисны виж пратъяс, быттö шөр арлыда мортлön медводдза дзор юрсияс. Но комнатаса кызд пу быттö пыр томмис. Ми эг казавлöй сийö кельдöмлысь некутшöм признакъяс.

Öтчыд войын медводдзаысь кынмис. Кöдзыдыс лолыштiс öшинь стеклöяс вылö, да найö вазисны, керка вевтъяссö сийö киськалiс еджыд пужйön, дзуртiс и кок улын. Быттö сöмын кодзувъяс öтнаныс радлiсны медводдза кöдзыдыслы да дзирдалiсны ёна югыдджыка шоныд гожся войясын дорысь. Тайö войнас ме садьми лöсьыд, кузя нюжйöдлан шыысь — пемыдас ворсiс пастуклön рожок. Öшинь сайын муртса тöдчис кыалön лöзöдöм.

Ме пасьтаси да петi садйö. Лэчыд воздухыс мыськыштiс чужöмöс кöдзыд ваён — унмöй пырысь-пыр вошис. Век ёнджыка öзйис югдандорса кыа. Асыввылын лöзыс вежсис пöжар тшын кодь гөрдов рöмыдön. Тайö рöмыдыс лоис век югыдджык, век сöдзджык, сы пыр тыдалiсны нин зарниа да алöй кымөръяслön ылиса нежнöй странаяс.

Эз пöлт некутшöм тöвру, но сaдйын корйыс век öтaрö гылаліс. Кыз пуяс öти вoйöн вижöдісны дзик йылöдзыс, и корйыс кссис на вылысь тшöкыд да гажтöм зэр моз.

Ме пыри комнатаö: сәні вöлі шоныд да унзія. Кельыд кыа югөрөн югдöдöм ичөтик кыз пу сулаліс пельсаын, да друг ме казялі — тайö вoй чöжнас сійö пöшти ставнас вижöдöма, да лимон рöма некымын кор куйлісны нин джоджын.

Керкапытшкөсса шоныдыс эз спасит кыз пусö. Лун мыста сійö кушмис дзикöдз, быттьö эз көсйы кольччыны аслас гырысджык пöдругаясысь, кодъяс шыблалісны корсö көдзыд вөръясын, расъясын, арся зэръясысь васöдмöм паськыд кушинъясын.

Ваня Малявин, Рувим и ставным ми тайöторсö адзöм мысти жугыльмим. Ми велалім нин думайтны, мый тöвся лымъялан лунъясö веж кыз пу кутас сулавны комнатаын, кодöс югдöдö еджыд шондi да гажaa ломтысян пачын гөрд, ыпъялан би. Гожöм йылысь медбөръя память эз ло.

Тöдса лесничöй шпыньмуніс, кор ми висьталім сылы, кызди көсйим спаситны кыз пуыслысь веж коръяссö.

— Тайö закон, — шуис сійö. — Природалөн закон. Пуясыс кө тöv кeжлас корнысö эз шыбитлыны, найö эськө пöгибнитісны унатор вöсна — и сьöкыд туктаяс вöсна, кодъяс öшйисны эськө коръяс вылас да чегъялісны медкыз увъяссö, и сы вöсна, мый ар кeжлö коръясаныс чукöрмöны уна вреднöй совъяс, да, бөръявылас, сы вöсна, мый коръясыс кутісны эськө и тöv шöрын испаряйтны ва, а кын муыс оз сет васö вужъясыслы, и пуыс, дерт, кулас тövся засухаысь, ва тырмытöмысь.

А Митрей дед, кодöс нимтісны „Дас прöчентөн“, кор кывліс кыз пу йылысь тайö ичөтик историясö, висьталіс ас ногыс.

— Тэ, муса, — шуис сійö Рувимлы, — ов ме мында, да сәки и вензья. Тэ вот пыр вензян мекöд, а тыдалö, мый гөгөр мөвпыштны тэныд кадыс абу на тырмымөн. Миянлы, пöрысьяслы, мөвпавнысö скоднöджык, миян тöждысьбöмыс этшаджык — вот и арталам, му вылас кодi мый дінö лöсялö да кутшöм сылы öбъяснение. Босьтам көть тайö кызсö. Тэ меным лесничöй йылысь эн висьтавлы, ме водзвыв тöда ставсö, мый сійö шуас. Лесничöй — мудер мужик, сійö, кор

олма Москваын, шуоны, аслыс сёянсё электрической токөн пулма. Вермас тайо лоны али оз?

— Вермас, — вочавидзис Рувим.

— Вермас, вермас! — нерис сійос дед. — А тэ сійо электрической токсо аддзылн? Кыдз нё тэ вермин аддзывны, кор сійо оз тыдав, воздух кодъ жё? Тэ кызд пу йылысь кывзы. Йёз костын эм дружитчём али абу? Дерт жё, эм. А йёз вышитчоны. Чайтоны, мый дружитчёмыс сомын налы сетома, ышнясьоны быд ловъя лов водзын. А дружитчёмыс — сійо, воко, гөгөр эм, кытчө коть видзодлан. Мыйнин шуны, а мёс мёскөд дружитө, зяблик зябликкөд. Ви ай туриос, сэк энъ туриыс косьмас, синванас ойдас, аслыс места оз аддзы. Колө лоны, и быдмөглөн, и пулөн сідзжө мукөд дырйи дружитчём овлө. Кыдз нё тэнад кызд пулы корсө не шыбитны, кор вөръясас сёлөн пөдругаясыс корсө шыбитисны? Кутшөм синъясөн сійо тулыснас на вылө видзодлас, мый шуас, кор найө төвнас мучитчисны, а сійо шонтысис пач дорын, шоныдынын, пөт да сөстөм? Колө жө совесть төдны.

— Но, та йылысь тэ, дед, сөрыштин, — шуис Рувим. — Тэкөд өти кывйө он во.

Дед кутис китсьыны.

— Слабмин? — юалис сійө язвительнөя. — Сетчан? Тэ мекөд эн венззы — весьшөрө удж.

Дед мувис, бедьнас тотшөдігтырйи, зэв долыд, чорыда эскөмөн, мый тайө спарас сійө вермис миянөс ставнымөс да тшөтш и лесничөйөс.

Кызд пусө ми садитім садиө забор динө, а сылысь вижөдөм корьяссө косьтим „Вокруг света“ журнал листьяс костын.

Тадзи помасис миян пробуйтөм видзны төлын гожөм йылысь память.



ГОЖӨМКӨД ПРОШАЙТЧӨМ

Некымын лун чөж дугдывтөг шливгис көдзыд зэр. Сад-йын шувгис уль руа төв. Нель час лунын ми ломзёдлим нин керосиновой лампаяс, и мянны кажитчис, мый гожөмыс помасис пыр кезлө, и муыс мунө век ылөджык и ылөджык сук руяс пөвстө, гажтөм пемыдө да көдзыдө.

Вөлі ноябрь төлысьлөн пом — сиктын медгажтөм кад. Кань лун-лун узис, важ креслө вылын куткыртчөмөн, да уйывсыс дрөгнитлывліс, кор пемыд войтваыс швачнитлывліс өшиньө.

Туйяс нильзисны. Ю кузя кывтіс вижов быг, коді вөлі взбивайтөм кольк белок кодь. Медбөрря лэбачьяс дзёбсисны керка вевтяс улө, и мянө вежонысь дырджык нин некод эз воы — ни Митрей дед, ни Ваня Малявин, ни лесничөй.

Медлөсьыд вөлі рытясын. Ми ломтывлім пачьяс. Тратш-какыліс би, гөрд югөрьяс тіралісны пу стеньяс вылын да важ гравюра вылын — художник Брюллов портрет вылын. Креслө мыш вылө лэдзчысьмөн сійө видзөдіс мянн вылө, да кажитчис, мый сійө мянн моз жө, восьтөм книгасө бокө

вештөмөн, думайтө лыддьөмтор йывсьыс да кывзысьö керка
вевт вылө зэр киссьөм шыö.

Югыда ломалісны лампаяс да помтөг сыліс ассьыс прёс-
төй сьыланкывсö ыргөн инвалид-самөвар. Мыйөн сійөс пырт-
лісны комнатаö, сәні пыр жö лоліс лөсьыд, гажа — гашкө,
сы вöсна, мый öшинь стеклөяс руасьлісны да сэк оз вöлі
тыдав öтка кыз пу веткаыс, коді лун и вой тотшöдчис
öшиньö.

Чай юөм бöрын ми пуксявлім пач бердö да лыддьысим.
Татшөм рытъясö медлөсьыд вöлі лыддьыны Чарлз Диккенс-
лысь зэв кузь да сьөлөм вөрзёдан романъяс либö листавны
важ воясса „Нива“ да „Живописной обозрение“ журналъ-
яслысь кыз томъяс.

Войясын тшöкыда бөрдлывліс унйивсьыс ичөтик рыжөй
такса-пон Фунтик. Ковмыліс чеччыны да шебравны сійөс шо-
ныд шерстяной тряпкаөн. Фунтик аттьöавліс унзильпырысь,
нөжйөнник нюліс кияс да ышловзём бöрын унмовсьліс. Пе-
мыдыс стен саяс шумитіс зэр шливгөмөн да төв швучйөд-
лөмөн, и страшнө вöлі думыштны сійө йөз йылысь, кодъ-
ясөс тайö лөк войыс, гашкө, суис сап пемыд вöрын.

Öтчыд войнас ме садьми аслыснога чувствоысь. Меным
кажитчис, мый ме узигөн пельтөмми. Ме куйлі кувьса синъ-
ясөн, дыр кывзыси да сәсса гөгөрвои, мый эз менам пель-
тупкысь, а прөста керка стен саяс лои вөвлытөм лөнъ. Та-
тшөм чөвлунсö шуоны „кулөмөн“. Куліс зэр, куліс төв, ку-
ліс шувгысь, беспокойной сад. Сөмын кыліс каньлөн чуш-
йөдлөмөн узьöмыс.

Ме вөсьті синьясөс. Комната вöлі тырөма еджыд, рөв-
ной югыдөн. Ме чеччи да муні öшинь дорö — стеклө сайын
ставыс вевттысьöма лымйөн, гөгөр шынитөв. Руа небесаын
юр бергөдчан вылнаын сулаліс öтка төлысь, да сы гөгөр
пөртмасис вижов кытш.

Кор нö усьöма медводдза лымйыс? Ме матыстчи сте-
нын öшалан часі дінö. Вöлі сэтшөм югыд, мый бура тыда-
лісны сьөд стрелкаяыс. Найö петкөдлісны кык час.

Ме унмовси войшөркадын. Артмө, мый кык час чөжөн
татшөм вөвлытөма вежсьöма муыс, кык часся дженьыдик
кадөн көдзыдыс вевъялөма көлдуйтны муяс, вөръяс и садьяс.

Öшинь пыр ме аддзи, кызди ыджыд руд лэбач пуксис

садса клён ветка вылө. Сійö лайкмунис, сы вылысь киссис лым. Лэбач ньöжйөнник кыпöдчис да лэбзис, а лымйыс век гылаліс, быттö ёлка вылысь киссис стекляннöй зэр. Сэсса бара ставыс лөнис.

Садьмис Рувим. Сійö дыр видзöдіс öшиньöд, ышловзис да шуис:

— Медводдза лымйыс зэв ёна лöсялö муыслы.

Муыс вöлі вöччöма да лоöма быттö яндысьысь невестаөн.

А асывнас гөгөр ставыс дзуртіс: кымöм туйясыс, кильчö вылө гылалём коръясыс, лым улысь чурвидзысь петшөрлөн сьöд заясыс.

Чай юнгкежлö локтіс гөститны Митрей дед да поздравитіс первойя туйөн.

— Вот и мыссис муыс лым ваөн эзысь ворйысь,— шуис сійö.

— Кытысь тэ босьтін, Митрей, татшöм кывъяссö?— юалис Рувим.

— Абу öмöй збыль?— шпыньмунис дед.— Менам мам покойнича висьтавліс, мый коркö зэв нин важөн мича нывъяс мыссьывлöмаöсь эзысь кувшинысь медводдза лымйөн да сы вöсна некор найö абу мисьтöммылöмны. Тайö, муса, вöлі Петр царöдз на, кор ещö татчöс вөръясын купечьясöс рözöритлывлісны разбойникъяс.

Сьöкыд вöлі пукавны гортын первой төвса лунö. Ми мунім вöрса тыяс дінö. Дед колльöдіс мянöс вөр дорöдз. Сылы зэв жö окота вöлі ветлыны тыяс вылө, но „эз лэдзлыясас юкалöмыс“.

Вöрын вöлі югыд, лөнъ да торжественнö.

Луныс быттö ойбырасис. Кымöра джуджыд небесаянь шочиника усисны öтка лымчиръяс. Ми ньöжйөнник лолалім на вылө, и найö пöрлісны сöдз ва войтъясö, сэсса гудырмылісны, кымисны да, бисер моз, исковтлісны му вылө.

Ми довъялім вөрöд рөмдытöдзыс, кытшовтім тöдса местаяс. Жоньяс пошкыртчöмөн пукалісны лымйөн вевттысьсöм пелысь вылын.

Ми нетшыштім морозөн кынтöм кымынкö пелысь роз. Тайö вöлі медбөръя память гожöм йылысь, ар йылысь.

Ичөтик ты вылын—сійöс шулісны Ларин прудйөн—пыр

уна плавъявліс ваянвда. Ёні ваыс тыын вёлі зэв сьод, сьдз,—
тёв кежлас став ваянвдаыс вёйтчёма ты пьдосё.

Берег дорас кымёма стеклө кодь йи визь. Йиыс вёлі сэтшөм пырыстыдалана, мый весиг матысянь сійос вёлі сьокыд казавны. Ме аддзи берегдорса васьыс кельчияслысь кельоб да шыбиті нао ичотик изйөн. Изйыс усис йи вылас, йиыс трачнитіс, мыкъяс югыштісны сьомнаныс да тьукнитісны ва пьдосас, а йи вылын шыбитөм изйысь колисны еджыд потасъяс. Сөмын та серти ми и гөгөрвоим, мый берегдорыс өткымынлаті кымёма нин. Ми йиторъяссө чегъялім киён. Найө трачкакылісны да чуньясө наысь колис өтсора лым да пув дук.

Көнсюрө кушинъясын жбыркнитлісны да нора чипсісны лэбачьяс. Юр весьтын небесаыс вёлі зэв югыд, еджыд, а горизонтланыс пемдіс, и сылөн рөмыс сэк муніс свинеч вылө. Сысянь ньөжйө локтісны лым кымөръяс.

Вөрын лоис пыр рөмыдджык, пыр лөнджык, и бөръявылыс кутіс усьны сук лым. Сійө сыліс тыса сьод ваас, гильөдіс чужөмъясыномөс, вевттис вөрсө руд тшынөн.

Төв заводитіс көзьяйстувйтны му вылын, но ми төдім, мый небыд лым улысь, сійос кө кодьян киясөн, позьө на адзыны вөрсә свежөй дзоридзьясөс. Төдім, мый пачьясын пыр кутас трачкакывыны би, мый жоньяс кольччисны төвйыны миянкөд, и төлыс миянлы кажитчис сэтшөм жө мичаөн, кызд и гождөмыс.



4068

СОДЕРЖАНИЕ

Гожся луньяс	3
Зарни линь	5
Медбѣрья чѣрт	12
Гусясысь кань	20
Резинѡвой пыж	25
Барсуклѡн ныр	31
Пѡдарок	35
Гожѡмкѡд прѡщайтчѡм	39*

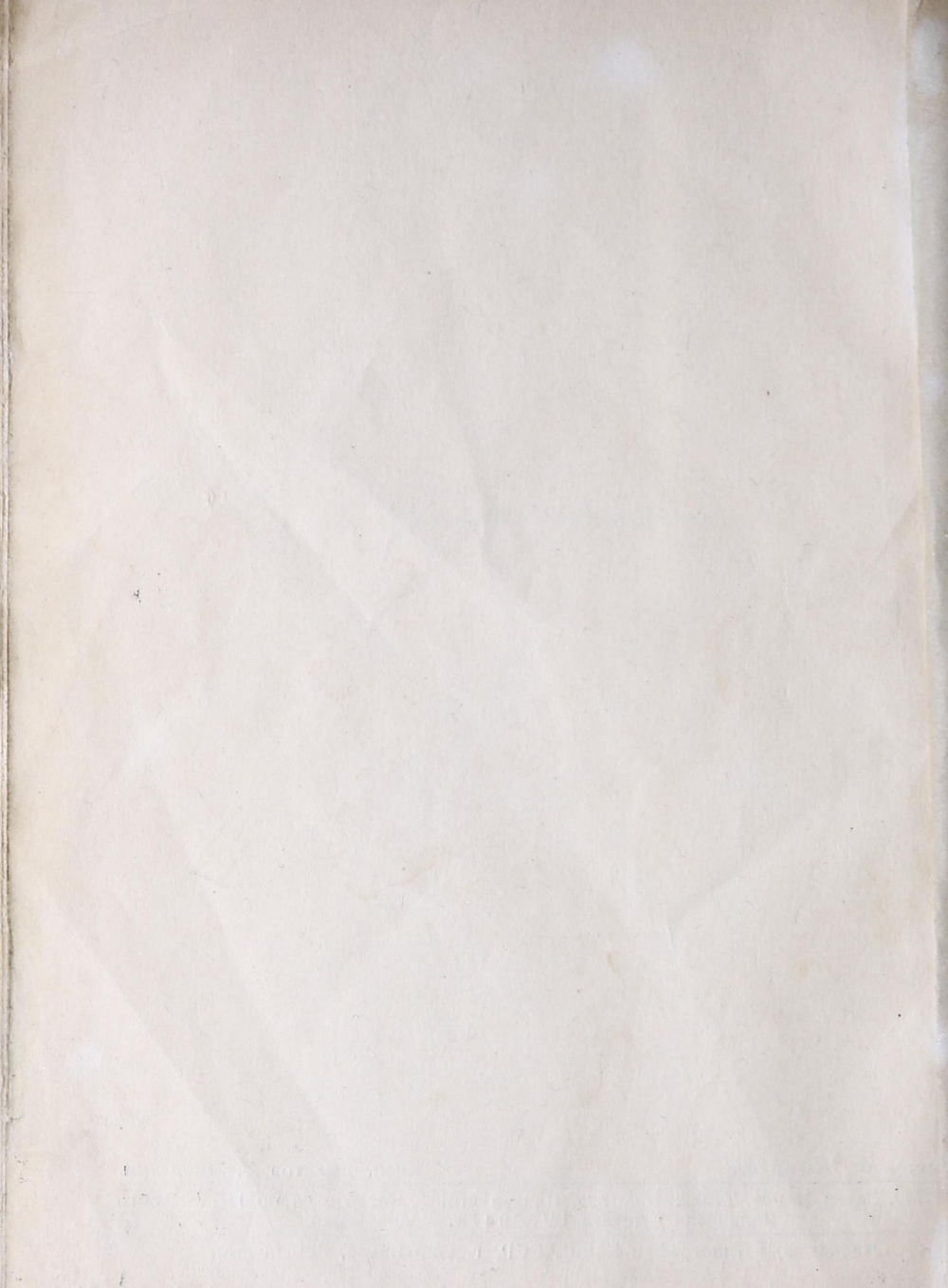
Для начальной школы

Редактор *Ф. Шербаков.*

Техн. редактор *И. Оплеснин.*

Ц 02242. Заказ № 901. Тираж 4,000 экз. Печ. листов 3. Сдано в набор 18/IV-1949 г.
Подписано к печати 18/V-1949 г. Цена 1 руб.

Отпечатано в типографии Коми АССР, г. Сыктывкар, Дом печати.



Доныс 1 шайт